

证明书

CERTIFICATE



中国国际贸易促进委员会暨中国国际商会
China Council for the Promotion of International Trade is China Chamber of International Commerce

01619236

中国国际贸易促进委员会



China Council for the Promotion of International Trade
China Chamber of International Commerce

证明书

CERTIFICATE



号码 No. 260600A0/003244

兹证明：在所附文件上的天津云帆医疗器械有限公司的印章属实。

THIS IS TO CERTIFY THAT: the seal of TIANJIN RILIFINE MEDICAL DEVICE CO., LTD. on the annexed DOCUMENT is genuine.

China Council for the Promotion
of International Trade

授权签字:

Authorized
Signature: Dong Junwei

日期: 2024年06月26日
(Date: 06, 26, 2024)



证明 网址: Website for verifying the certificate: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

"APPROVE"

China, Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd

Director

(position)

Tianyi Qian Hong

(name)

(signature)

2024 / 06 / 26

(date)

Stamp

Instructions for use on a medical device
Automatic scarifier pen, single-use Unilance

Manufacturer: Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd, China

Version 1.1

1) Информация о производителе и его уполномоченном представителе:

Производитель: «Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd»
(Тяньцзинь Рилифайн Медикал Дивайс Ко. Лтд.)
Адрес: Китай, No.32, Jingguan Road, Yixingbu, Beichen District,
Tianjin, P.R.China
Телефон: 00861509
E-mail: info@rilifine.com

Уполномоченный представитель на территории
Российской Федерации и эксклюзивный дистрибьютор в
Российской Федерации:

ООО «ДЖИКЕЙ МЕДИКАЛ»

Адрес: Россия, 143085, Московская область, г.о. Одинцовский,
рп Заречье, тер 12 месяцев жилой комплекс, стр. 13, помеш. I,
ком. 39
Тел: +7 (495) 198-69-00
E-mail: info@gk-medical.ru

2) Информация о медицинском изделии

2.1) Общая информация о медицинском изделии:

Ручка-скарификатор состоит из защитного колпачка, корпуса,
дна, кнопки срабатывания, соединительного кольца, пружины
(пружина выброса и срабатывания) и сердцевин (включая
иглу / лезвие).
Ручка-скарификатор поставляется в стерильном виде
(радиационная стерилизация), непригодна для повторной
стерилизации, нетоксична и предназначена для однократного
использования.

2.2) Наименование:

Ручка - скарификатор автоматическая, одноразового
использования Unilance.
Далее – ручка-скарификатор, ланцет, изделие.

2.3) Варианты исполнения и комплект поставки:

Варианты исполнения:

- 1) Игла 21G, глубина прокола - 1,80 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 2) Игла 23G, глубина прокола - 1,80 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 3) Игла 25G, глубина прокола - 1,40 мм – 5 шт. уп. или
100 шт. уп. или 200 шт. уп.
- 4) Игла 28G, глубина прокола - 1,60 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 5) Игла 30G, глубина прокола - 1,20 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 6) Лезвие 0,8 мм, глубина прокола – 2,00 мм – 5 шт. уп.
или 100 шт. уп. или 200 шт. уп.

Комплект поставки:

Изделия поставляются в следующей комплектации:

- 1) Игла 21G, глубина прокола - 1,80 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 2) Игла 23G, глубина прокола - 1,80 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 3) Игла 25G, глубина прокола - 1,40 мм – 5 шт. уп. или
100 шт. уп. или 200 шт. уп.

- 4) Игла 28G, глубина прокола - 1,60 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 5) Игла 30G, глубина прокола - 1,20 мм – 100 шт. уп.
или 200 шт. уп.
- 6) Лезвие 0,8 мм, глубина прокола – 2,00 мм – 5 шт. уп.
или 100 шт. уп. или 200 шт. уп.

Эксплуатационная документация

- Инструкция по применению – 1 шт.

3) Назначение, область применения, показания и
противопоказания к применению, возможные побочные
эффекты, условия применения, потенциальные
потребители, категории пациентов, принцип действия,
меры предосторожности, рекомендации для пользователей,
обработка места прокола/надреза до и после манипуляции

3.1) Назначение:

Ручка-скарификатор предназначена для осуществления
контролируемого прокола / надреза кожи с целью взятия
образца капиллярной крови.

3.2) Область применения:

Вспомогательные и общебольничные медицинские изделия

3.3) Условия применения - клинико-диагностические

лаборатории, а также в условиях домашнего применения.

3.4) Показания:

Необходимость взятия образца крови для проведения анализа

3.5) Противопоказания:

К противопоказаниям для прокола / надреза участка кожи с
целью взятия крови относятся: плохое кровоснабжение,
местные отеки, местное инфицирование, повреждения кожи на
месте проведения прокола / надреза, нарушения свертываемости
крови.

3.6) Возможные побочные эффекты:

Побочных эффектов нет.

3.7) Потенциальные потребители

Изделие предназначено для применения специально
обученным медицинским персоналом, а также пациентами,
изучившими инструкцию по применению.

3.8) Категории пациентов

Изделие применяется на взрослых и детях.

3.9) Принцип действия:

Игла / лезвие изделия используется для прокола / надреза кожи
для получения образцов крови после сжатия пружины. После
выброса, игла / лезвие изделия не должна быть видна из
отверстия корпуса. Конструкция изделия обеспечивает
блокировку иглы / лезвия и невозможность его повторного
использования.

3.10) Меры предосторожности:

- Медицинское изделие должно быть использовано в течение
указанного срока годности, а упаковка должна быть в хорошем
состоянии.
- Не использовать, если защитный колпачок сломан.
- Все изделия предназначены только для однократного
использования, пожалуйста, не используйте повторно.
- Использованные изделия должны быть собраны в контейнер

для утилизации с указателем для надлежащей обработки

- Используя ланцет впервые, рекомендуется
проконсультироваться с врачом.
- Контакт кожи с ланцетом может вызвать раздражение кожи.
- Если кожа стала раздраженной или воспаленной, обратитесь к
медицинскому специалисту.
- Использовать с осторожностью – лицам, страдающим
нарушениями свертываемости крови. Перед использованием
рекомендуется консультация с медицинским специалистом.

3.11) Рекомендации для пользователей

Выбор подходящего изделия

Размер иглы / лезвия	Цвет	Глубина прокола на надреза, мм	Рекомендация для пользователей	Место прокола
Игла 21G	Светло- зеленый	1,80	- Подходит для забора крови у взрослых и детей от 1 года с грубой кожей или слабым током крови. Кровоток: сильный	Палец
Игла 23G	Желтый	1,80	- Подходит для забора крови у взрослых и детей от 1 года со средним током крови. Кровоток: средний	Палец
Игла 25G	Светло- фиолетовый	1,40	- Подходит для слабых кровотоков и получения небольшого образца крови у взрослых с нежной кожей и детей от 1 года. Кровоток: слабый	Палец
Игла 28G	Оранже- вый	1,60	- Подходит для слабых кровотоков и получения небольшого образца крови у взрослых с нежной кожей и детей от 1 года. Кровоток: слабый	Палец
Игла 30G	Светло- розовый	1,20	- Подходит для слабых кровотоков и получения небольшого образца крови у взрослых с нежной кожей и детей от 1 года. Кровоток: слабый	Палец
Лезвие 0,8 мм	Светло- синий	2,00	- Подходит для забора крови у взрослых и детей от 1 года. - Подходит для забора крови у новорожденных и младенцев из пяти. Кровоток: сильный	Палец Пятка (для новорожденн ых и младенцев)

3.12) Обработка места прокола/надреза до и после манипуляции

У взрослых и детей от 1 года

- Тщательно вымойте руки с мылом перед использованием
изделия.
- Обработайте область прокола/надреза салфеткой спиртовой
(70% этиловый спирт) (зарегистрированной на территории РФ
в установленном порядке). После обработки участку кожи дать
высохнуть.

– После взятия образца капиллярной крови прижмите к месту прокола надреза новую салфетку спиртовую (70% этиловый спирт) (зарегистрированную на территории РФ в установленном порядке) на 2-3 мин.

У новорожденных и младенцев

– Тщательно вымойте руки с мылом перед использованием изделия.

– Обработайте область прокола надреза салфеткой спиртовой (70% этиловый спирт) (зарегистрированной на территории РФ в установленном порядке). После обработки участку кожи дать высохнуть.

– После взятия образца капиллярной крови прижмите к месту прокола надреза сухую салфетку марлевую стерильную (зарегистрированную на территории РФ в установленном порядке) до тех пор, пока кровотечение не будет остановлено.

4) Классификация медицинского изделия

Изделие относится к классу риска 2а в соответствии с Приказом Минздрава России от 06.06.2012 № 4н и ГОСТ 31508.

Вид медицинского изделия в соответствии с номенклатурной классификацией – 329430.

Одноразового использования, повторному использованию не подлежит. Не имплантируемое.

5) Материалы, вид контакта с организмом

Таблица 1

Часть изделия	Материал	Вид контакта с пациентом
Игла, лезвие	Нержавеющая сталь	Кратковременный контакт (не более 24 часов) с капиллярной кровью.
Корпус (часть индивидуальной упаковки)	Полиэтилен	Кратковременный контакт (не более 24 часов) с неповрежденной кожей
	Суперконцентрат:	
	- Светло-зеленый	Кратковременный контакт (не более 24 часов) с неповрежденной кожей
	- Желтый	
	- Светло-фиолетовый	
	- Оранжевый	
	- Светло-розовый	
	- Светло-синий	
Защитный колпачок (часть индивидуальной упаковки)	Полиэтилен высокой плотности	Кратковременный контакт (не более 24 часов) с неповрежденной кожей

Врач контактирует с изделием в СИЗ (средства индивидуальной защиты).

Информация об упаковке

Групповая упаковка	Картон мелованный Красители на основе соевого масла (красный и черный, а также эквивалентная смесь красного, желтого, синего и черного)	Кратковременный контакт (не более 24 часов) с неповрежденной кожей
Транспортная упаковка	Пятислойный гофрокартон	Нет контакта с пациентом

Изделие однократного применения. После применения утилизируется.

Изделие не содержит в составе материалов животного происхождения, лекарственных веществ и производных продуктов клеток и крови человека.

6) Технические критерии

Внешний вид, габаритные размеры изделий, масса, спецификация изделий

Изделие является стерильным, без трещин и сколов, без жира, без сломов, а цвет изделия четкий и соответствует требованиям.

Ручка-скарификатор состоит из защитного колпачка, корпуса, дна, кнопки срабатывания, соединительного кольца, пружины (пружины выброса и срабатывания) и сердцевин (включая иглу, лезвие). См. Рисунок 1.

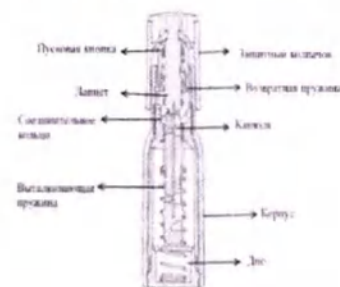


Рисунок 1

Таблица 2. Спецификация изделий

Размер	Игла					Лезвие
	21G	23G	25G	28G	30G	
Твердость иглы лезвия изделия	≥ 450 кгс/мм ²					≥ 300 кгс/мм ²
Шероховатость поверхности прокатываемой части, Ra, мкм	<0,8Ra=0,3					<0,8Ra=0,3
Угол заточки, ° (±1°)	21,0	21,0	20,6	20,6	20,6	21,0
Диаметр иглы, мм Ширина лезвия (±0,03)	0,813	0,610	0,508	0,376	0,315	0,8
Усилие нажима на ручку, необходимое для прокола, Н	≥15					

Глубина прокола, мм	1,80 ±0,03	1,80 ±0,03	1,40 ±0,03	1,60 ±0,03	1,20 ±0,03	±2,00
Цвет изделия	Светло-зеленый	Желтый	Светло-фиолетовый	Оранжевый	Светло-розовый	Светло-синий
Масса изделия, г	1,53	1,53	1,46	1,45	1,45	1,55

Пружина ручки-скарификатора должна выстреливать свободно, беспрепятственно.

7) Требования к условиям окружающей среды при транспортировании, хранении и эксплуатации

Транспортирование изделий проводится любым видом транспорта, в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида.

Условия транспортирования:

- температура: от -20°C до +60°C
- относительная влажность – 0-80%

Условия хранения и эксплуатации

- температура: от -5°C до +40°C
- относительная влажность – 0-80%.
- хранить в сухом, недоступном для детей месте;
- хранить вдали от прямых солнечных лучей.

Медицинские изделия устойчивы к воздействиям биологических жидкостей и выделений тканей организма, с которыми они контактируют в процессе эксплуатации при номинальных значениях температуры от 32 до 42°C.

8) Стерильность

Изделия поставляются в стерильном виде.

Способ стерилизации ланцетов – радиационная стерилизация.

Изделие остается стерильным до конца срока, указанного на упаковке, если защитный колпачок ланцета не снят и не поврежден. Минимальная стерилизующая доза 25 кГр для изделия, которая позволяет получить гарантированный уровень стерильности 10⁻⁶.

9) Срок годности

Срок годности изделия составляет 5 лет с даты изготовления.

Дата изготовления соответствует дате стерилизации.

10) Техническое обслуживание и ремонт

Техническое обслуживание и ремонт медицинского изделия не предусмотрены.

11) Утилизация

Утилизация в лечебных учреждениях:

– Утилизацию ланцетов, загрязненных биологическими

жидкостями, осуществлять согласно СанПиН 2.1.3.684-21 в специальный контейнер для медицинских отходов класса Б (эпидемиологически опасные отходы).

– Неиспользованные изделия или изделия с истекшим сроком годности утилизировать согласно СанПиН 2.1.3.684-21 как отходы класса А (эпидемиологически безопасные отходы, по составу приближенные к твердым коммунальным отходам).

Утилизация в домашних условиях:

– Использованные ланцеты не представляют биологической опасности, так как конструкция изделия обеспечивает блокировку иглы, лезвия и невозможность его повторного использования. Использованные ланцеты утилизируются в мусорную корзину.

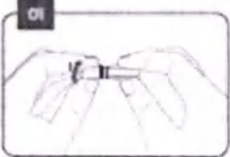
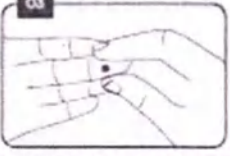
– Неиспользованные изделия или изделия с истекшим сроком годности не представляют биологической опасности и утилизируются в мусорную корзину.

12) Использование с другими медицинскими изделиями
Использование изделия не предусматривает использование с другими медицинскими изделиями.

13) Эксплуатация:

13.1 Взятие капиллярной крови из пальца у взрослых и детей от 1 года:

– Тщательно вымойте руки с мылом перед использованием изделия.
– Обработайте область прокола надреза салфеткой спиртовой (70% этиловый спирт) (зарегистрированной на территории РФ в установленном порядке). После обработки участку кожи дать высохнуть.

	Откройте и снимите колпачок.
	Перпендикулярно к месту прокола надреза плотно приложите ручку-скарификатор и нажмите на нее, чтобы активировать устройство. Не убирайте устройство от места прокола надреза, пока не услышите характерный щелчок.
	Надавите немного на палец до появления крови.

– После взятия образца капиллярной крови приложите к месту прокола надреза новую салфетку спиртовую (70% этиловый спирт) (зарегистрированную на территории РФ в установленном порядке) на 2-3 мин.
Затем утилизируйте ланцет в соответствии с п. 11.

13.2 Взятие капиллярной крови у новорожденных и младенцев:

– Тщательно вымойте руки с мылом перед использованием изделия.

– Обработайте область прокола надреза салфеткой спиртовой (70% этиловый спирт) (зарегистрированной на территории РФ в установленном порядке). После обработки участку кожи дать высохнуть.

У новорожденных и младенцев в возрасте до одного года прокол надрез обычно выполняют на подошвенной поверхности пятки (см. рисунок 2). Затененные области, на которые указывают стрелки на рисунке 2, это рекомендуемые области для прокола надреза кожи у новорожденных и младенцев.



Рисунок 2

– Перпендикулярно к месту прокола надреза плотно приложите ручку-скарификатор и нажмите на нее, чтобы активировать устройство. Не убирайте устройство от места прокола надреза, пока не услышите характерный щелчок.

– После взятия образца капиллярной крови приложите к месту прокола надреза сухую салфетку марлевую стерильную (зарегистрированную на территории РФ в установленном порядке) до тех пор, пока кровотечение не будет остановлено.

Затем утилизируйте ланцет в соответствии с п. 11.

14) Перечень основных стандартов:

Стандарт №	Наименование стандарта
EN ISO 14971:2019+A11:2021	Медицинские изделия. Применение управления рисками к медицинским изделиям (ISO 14971:2019)
EN ISO 11607-1:2020 A1:2023	Упаковка для окончательно стерилизованных медицинских изделий. Часть 1. Требования к материалам, барьерным системам для стерильности и упаковочным системам. Поправка 1. Применение управления рисками (ISO 11607-1:2019 Поправка 1:2023).
EN ISO 11607-2:2020 A1:2023	Упаковка для окончательно стерилизованных медицинских изделий. Часть 2. Требования к валидации процессов формирования, запечатывания и сборки. Поправка 1 (ISO 11607-2:2019 Изм. 1:2023).

ISO 10993-5:2009	Оценка биологического действия медицинских изделий. Раздел 5. Исследования на цитотоксичность in vitro
EN ISO 10993-10:2023	Биологическая оценка медицинских изделий. Часть 10. Испытания на сенсибилизацию кожи (ISO 10993-10:2021)
ISO 10993-11:201*	Оценка биологического действия медицинских изделий. Раздел 11. Испытания на системную токсичность
ISO 10993-23:2021	Оценка биологического действия медицинских изделий. Раздел 23. Испытания на способность вызывать раздражение
EN ISO 15223-1:2021	Медицинские изделия. Символы, используемые с информацией, предоставляемой производителем. Часть 1. Общие требования (ISO 15223-1:2021)
ISO 11179-1:2018 (поправка 1:2021)	«Стерилизация продукции медицинского назначения. Микробиологические методы. Часть 1. Определение популяции микроорганизмов на продукции».
ISO 11179-2:2018	«Стерилизация продукции медицинского назначения. Микробиологические методы. Часть 2. Испытания на стерильность, проводимые при определении, валидации и обеспечении процесса стерилизации».
ISO 11179-3:2018 (GB 18280.2)	«Стерилизация продукции медицинского назначения. Радиационная стерилизация. Часть 2. Установление стерилизующей дозы – метод V _D max».
ISO 11179-3:201*	«Стерилизация продукции медицинского назначения. Радиационная стерилизация. Часть 3. Руководство по разработке, валидации и рутинному контролю процесса дозиметрии».
EN ISO 14155:2020	Клинические исследования медицинских изделий для людей. Надавливая электроническая практика (ISO 14155:2020)

15) Маркировка и упаковка

Печать правильная, четкая, неразмытая, несмазанная, неполосатая или затененная.

Начертание, условное обозначение, размер и расположение на этикетке не устанавливаются. Но шрифт должен быть четким, заметным и стойким.

На корпусе изделия нет маркировки.

На групповой упаковке должно быть нанесено:

- Наименование изделия.
- Рекомендации для пользователей
- Логотип компании.
- Торговое наименование «автоматический ланцет».
- Символ «Изготовитель», его наименование и адрес.
- Символ «Обратитесь к инструкции по применению».
- Эксклюзивный дистрибьютор и Уполномоченный представитель на территории РФ «Эксклюзивный дистрибьютор в Российской Федерации и Уполномоченный представитель на территории РФ».
- Надпись «Медицинское изделие: ручка-скарификатор автоматическая одноразового использования».
- Условия хранения и эксплуатации.
- Символ «Запрет на повторное применение».
- Символ «Код партии».
- Символ «Дата изготовления».
- Символ «Использовать до».
- Символ «Н» - нержавеющая сталь.
- Сокращенная инструкция по применению.

- Обозначение вариантов исполнения изделия (размер, глубина прокола)
- Кровоток.
- Символ «Радиационная стерилизация»
- Надписи «Апирогенно», «Нетоксично»
- Количество штук в упаковке.
- Номер регистрационного удостоверения
- Торговый слоган изделия: «ручка-скарификатор автоматическая одноразового использования для взятия капиллярной крови».

Транспортная упаковка должна содержать:

- Наименование изделия.
- Логотип компании.
- Торговое наименование «автоматический ланцет».
- Символ «Изготовитель», его наименование и адрес
- Эксклюзивный дистрибьютор в Российской Федерации и Уполномоченный представитель на территории РФ
- Диапазон влажности.
- Температурный диапазон.
- Надпись «Соблюдать условия хранения».
- Надписи «Апирогенно», «Нетоксично»
- Символ «Запрет на повторное применение»
- Надпись «Не стерилизовать повторно».
- Символ «Использовать до».
- Символ «Код партии».
- Символ «Дата изготовления».
- Символ «Радиационная стерилизация»
- Символ «Обратитесь к инструкции по применению»
- Комплект поставки.
- Символ «Не допускать воздействия влаги».
- Символ «Не допускать воздействия солнечного света».
- Номер регистрационного удостоверения.
- Адрес сайта эксклюзивного дистрибьютора (уполномоченного представителя производителя на территории РФ).

16) Гарантии изготовителя и рекламации

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие продукции нормативным требованиям при условии соблюдения правил эксплуатации, транспортирования и хранения, установленных в настоящем документе. Гарантийный срок годности 5 лет с даты изготовления. Дата изготовления соответствует дате стерилизации. По вопросам рекламаций обращаться к уполномоченному представителю производителя на территории РФ или производителю (см. п.1).

УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ/ УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ

Китайский комитет содействия развитию международной
торговли (ССРПТ)/

Китайский комитет содействия развитию международной
торговли (ССРПТ)

Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Палата международной торговли Китая/

Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Палата международной торговли Китая

01619236

**Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Палата международной торговли Китая/
Китайский комитет содействия развитию международной торговли
Палата международной торговли Китая**

[Голограмма: Китайский комитет содействия
развитию международной торговли ССРПТ]

**УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ/
УДОСТОВЕРЕНИЕ ПОДЛИННОСТИ**

/QR-код/

Номер: 260600A0/003244

Настоящим свидетельствуется, что печать компании ТЯНЬЦЗИНЬ
РИЛИФАЙН МЕДИКАЛ ДИВАЙС КО., ЛТД. (TIANJIN RILIFINE
MEDICAL DEVICE CO., LTD.), проставленная на прилагаемом
ДОКУМЕНТЕ подлинная.

Настоящим свидетельствуется, что печать компании ТЯНЬЦЗИНЬ
РИЛИФАЙН МЕДИКАЛ ДИВАЙС КО., ЛТД. (TIANJIN RILIFINE
MEDICAL DEVICE CO., LTD.), проставленная на прилагаемом
ДОКУМЕНТЕ подлинная.

[Фрагмент печати: Китайский комитет содействия развитию
международной торговли (ССРПТ), удостоверение подлинности,
специальная печать для удостоверения коммерческих документов
(8)]

[Тиснёная печать: Китайский комитет содействия развитию международной
торговли (ССРПТ), удостоверение подлинности, специальная печать для
удостоверения коммерческих документов (8)]

**Китайский комитет содействия развитию
международной торговли**

[Печать: Китайский комитет содействия развитию международной
торговли (ССРПТ), удостоверение подлинности, специальная
печать для удостоверения коммерческих документов (8)]

Подпись уполномоченного лица: /подпись/

Подпись уполномоченного лица:

Дун Цзюньвэй (Dong Junwei)

Дата: 26.06.2024 г.

(Дата: 26.06.2024 г.)

Веб-сайт для проверки удостоверения подлинности: <http://www.rzccpit.com/validate.html>

Согласовано

Тяньцзинь Рилифайн Медикал Дивайс Ко., Лтд., Китай
(China, Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd.)

Директор
Должность

Цзян Цюшэн (Jiang Qiusheng)
Фамилия, имя

Подпись

26.06.2024 г.
Дата

[Печать: Тяньцзинь Рилифайн Медикал Дивайс Ко., Лтд.
(Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd.)]

[Фрагмент печати: Тяньцзинь Рилифайн Медикал Дивайс Ко., Лтд.
(Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd.)]

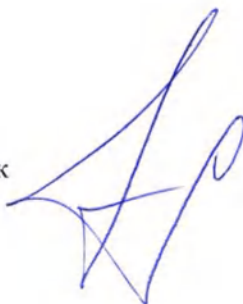
Инструкция по применению медицинского изделия Ручка-скарификатор автоматическая, одноразового использования Unilance

Производитель: Тяньцзинь Рилифайн Медикал Дивайс Ко., Лтд.,
Китай (China, Tianjin Rilifine Medical Device Co., Ltd.)

Версия 1.1

[Фрагмент печати: Китайский комитет содействия развитию
международной торговли (ССТПТ), удостоверение подлинности,
специальная печать для удостоверения коммерческих документов
(8)]

Перевод выполнила переводчик
Токмакова Анна Юрьевна



Российская Федерация

Город Москва

Пятого июля две тысячи двадцать четвертого года

Я, Гончарова Екатерина Владимировна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Токмаковой Анны Юрьевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

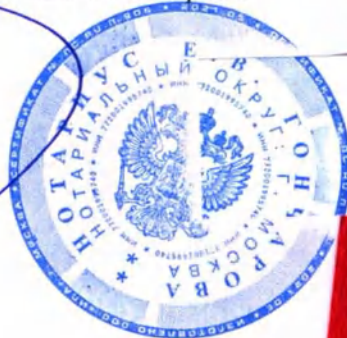
Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре за №77/2195-н/77-2024- 3-757

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



Е.В. Гончарова



Прошнуровано, пронумеровано и
скреплено печатью 10 (десять) листов.

Е.В. Гончарова